



EN 215-1



RTN51..



RTN71 s odděleným čidlem



RTN81 s odděleným ovládním

ACVATIX™

Termostatické hlavice

RTN51..

RTN71

RTN81

pro ventily otopných těles VDN.., VEN.., VUN.., VPD.. a VPE..

- Pracuje bez potřeby pomocné energie
- Velmi kvalitní kapalinové čidlo reagující rychle na změny teploty v místnosti
- Přímá montáž pomocí převlečné matice bez nutnosti použít nářadí
- Odolná konstrukce, bezúdržbový produkt, nehlukný provoz
- Ochrana proti demontáži (příslušenství)
- RTN51.. bílá (matná nebo lesklá)

Použití

- Určeno pro ventily pro otopná tělesa Siemens VDN.., VEN.. a VUN..
- Určeno pro MiniCombiVentily (MCV) Siemens VPD.. a VPE..
- Pro ventily pro otopná tělesa dodavatelů Heimeier, Cazzaniga, Oventrop M30 x 1.5, Honeywell-Braukmann, MNG, Junkers a nové Beulco (bez nutnosti montážního adaptéru)
- Pro ventily pro otopná tělesa s hlavice se závitem M30 x 1,5 a převlečnou maticí, jmenovitý rozměr uzavření 11,6 ± 0.3 mm a jmenovitý zdvih 1,5 mm (bez nutnosti montážního adaptéru)
- S vhodným adaptérem lze hlavici použít na ventily dalších výrobců (viz. "Přehled typů / Příslušenství")

Přehled typů

Typ	Popis
RTN51	RAL 9016, matná
RTN51G	RAL 9016, lesklá
RTN71	Verze s odděleným čidlem
RTN81	Verze s odděleným ovládním

Příslušenství

Adaptér	Pro typ ventilu	Adaptér	Pro typ ventilu
AV52 ¹⁾	Comap	AV57	Herz
AV53	Danfoss RA-N (RA2000)	AV58	Oventrop < 2002
AV54	Danfoss RAVL	AV59 ¹⁾	Vaillant
AV55	Danfoss RAV	AV60	TA < 2002
AV56	Giacomini	AV61	MMA Markaryd

1) do vyprodání zásob

Typ	Popis
ATN2	Kryt bránící nepovolené demontáži pohonu

Objednávání

Příklad:	Objednací č.	Sklad. číslo	Popis	Množství
	RTN51	RTN51	Termostatický pohon	6
	AV57	AV57	Adaptér	1

Dodávka Ventily a příslušenství jsou baleny samostatně.

Číslo revize č. Viz. přehled, strana 7.7

Kombinace přístrojů

Typ ventilu	Popis	k_{vs} [m ³ /h]	\dot{V} [l/h]	Tlaková třída PN	Katalogový list
VDN.., VEN.., VUN..	Ventily pro otopná tělesa	0,09...1,4		PN10	2105, 2106
VPD.., VPE..	MCV pro otopná tělesa		25...483		2185
Pro další radiátorové ventily s AV.. adaptéry, viz. «Přehled typů / Příslušenství»					
Ventily otopných těles (M30 x 1,5) jiných výrobců, bez adaptéru:					
<ul style="list-style-type: none">• Heimeier• Cazzaniga• Junkers• Oventrop M30 x 1,5 (od r. 2001)• Honeywell-Braukmann• MNG• Beulco nový					

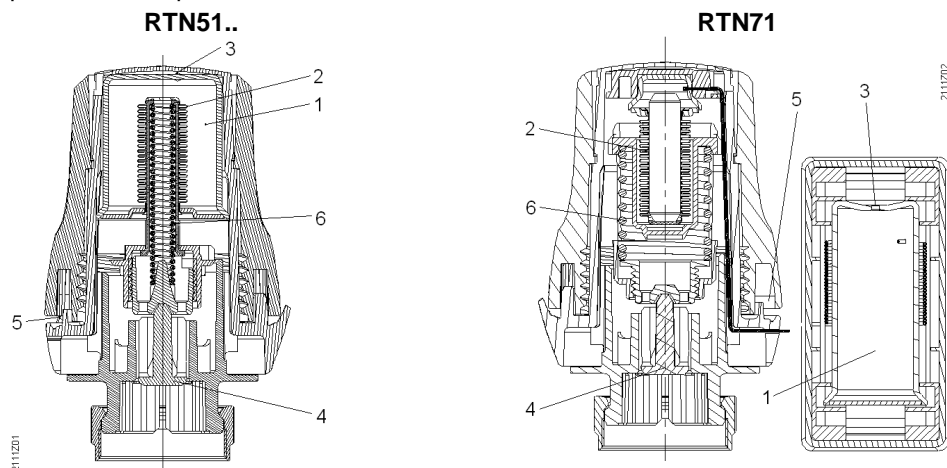
k_{vs} = Jmenovitý průtok vody (5 až 30°C) plně otevřeným ventilem (H100) při tlakové ztrátě 100 kPa (1 bar)

Konstrukce

Princip působení

Kapalinové čidlo reaguje na odchylky teploty v místnosti od požadované hodnoty. Když teplota v místnosti stoupá, kapalina uvnitř kovové kapsle zvětšuje objem a tlačí na vlnovec a vřeteno, což způsobí plynulé uzavírání ventilu a tím snížení výkonu otopného tělesa. Když teplota v místnosti poklesne, vlnovec se roztáhne, tím otevře ventil a výkon otopného tělesa se opět zvýší.

Konstrukce umožňuje plynulou regulaci ventilu a tím i plynulou regulaci průtoku vody otopným tělesem, výsledkem je stálá teplota v místnosti, která odpovídá nastavené požadované teplotě.



- 1 Kapalinové čidlo
- 2 Vlnovec
- 3 Pohybový mechanismus
- 4 Vřeteno
- 5 Zarážka
- 6 Vratná pružina

Hlavice a oddělené ovládání mají na sobě stupnici a symboly, které odpovídají následujícím hodnotám nastavení teploty v místnosti:

0	*	1	2	3	4	5
Ventil plně uzavřený (pouze u RTN51.. a RTN71)	nezámrazná teplota 8 °C	12 °C	16 °C	20 °C	24 °C	28 °C

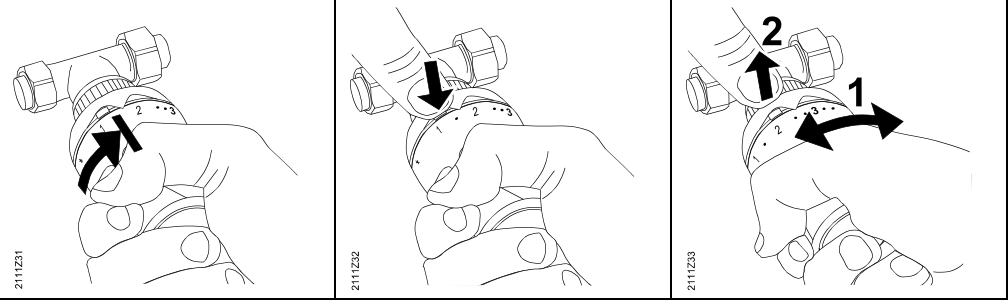
Při otočení hlavice ze symbolu nezámrazné teploty směrem na nulu je slyšet cvaknutí, které upozorňuje uživatele, že ochrana proti zamrznutí již není zajištěna.

Nastavení rozsahu nastavené teploty

Pro nastavení rozsahu teploty jsou na hlavici 2 zarážky:

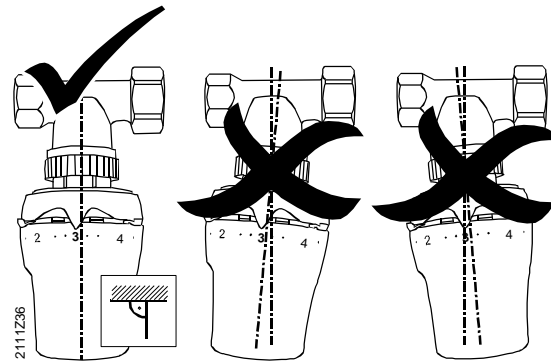
	<ul style="list-style-type: none"> Otočte hlavici až se zarážka zastaví o ukazatel. 	<ul style="list-style-type: none"> Stiskněte zarážku 	<ul style="list-style-type: none"> Natočte hlavici na potřebnou hodnotu Uvolněte zarážku
Nastavení maxima			

Nastavení minima

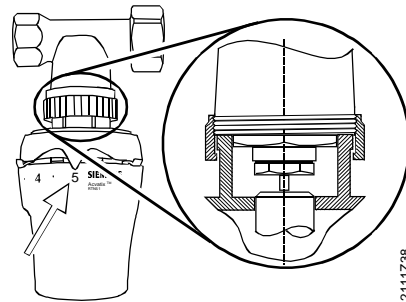


Poznámky k montáži

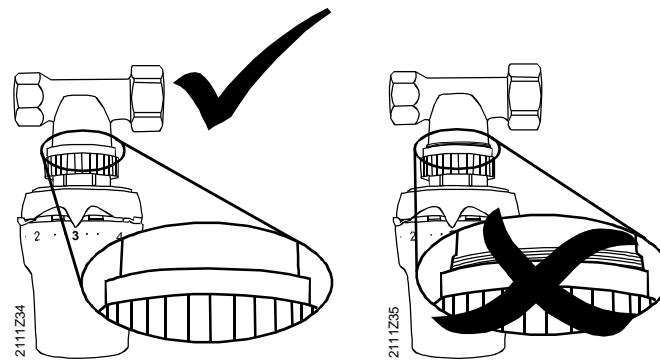
Důležité:



Při montáži dbejte na to, aby hlavice a ventil svíraly pravý úhel.



Na hlavici nastavte hodnotu 5 a nasaďte ji správně na ventil.

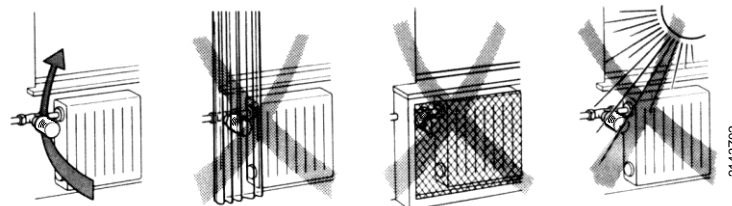


Potom utáhněte matici.

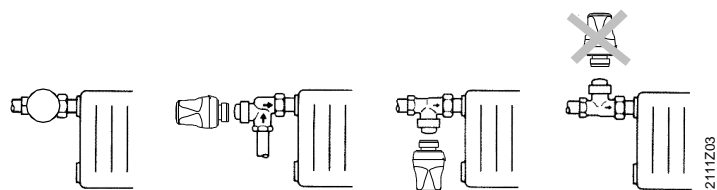
Čidlo musí být vždy schopno měřit teplotu cirkulujícího vzduchu v místnosti.
Podle toho zvolte typ termostatické hlavice (RTN51.. / RTN71 / RTN81).

RTN51..
má zabudované čidlo

Hlavice nesmí být zakryta krytem otopného tělesa, nábytkem nebo závesy a nesmí být ovlivněna přímým slunečním zářením nebo průvanem.



Hlavice se nesmí montovat směrem vzhůru, aby měřená teplota nebyla ovlivněna teplem stoupajícím z potrubí.

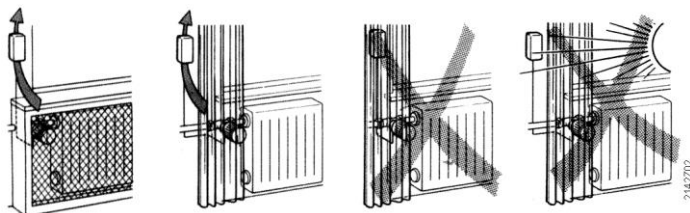


Montážní informace jsou uvedeny na obalu.

RTN71

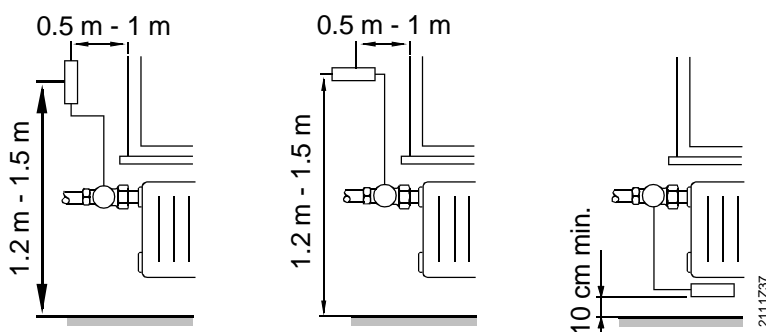
Verze s odděleným čidlem a kapilární trubicí

Tento typ hlavice se použije tam, kde podmínky pro montáž RTN51.. nelze splnit. Tuto hlavici lze montovat v libovolné poloze. Čidlo nesmí být zakryté a nesmí být ovlivněno přímým slunečním zářením ani průvanem.



Nejsou-li známy konkrétní podmínky (zvláště v nových budovách), je vhodné použít tuto verzi.

Pro dodržení komfortu je třeba umístit čidlo dle následujících obrázků:



Při montáži na nedostatečně izolovanou venkovní zeď, je potřeba pod čidlo umístit tepelnou izolaci.

Montážní informace jsou uvedeny na obalu.

RTN81

Verze s odděleným čidlem a ovládním

Pro aplikace, kde ventil není volně přístupný. Regulační díl lze montovat na ventil v libovolné poloze. Čidlo je umístěné v ovládním. Pro čidlo platí stejné požadavky pro umístění jako pro RTN71 (ale je třeba zvážit též přístup k ovládním).

Montážní návod 74 319 0466 0 je přiložen k balení.

Údržba

Termostatické hlavice jsou bezúdržbové.

Oprava

Regulační díl, čidlo ani ovládním nelze opravit. Je nutné vyměnit celý komplet.

Likvidace



Výrobek nesmí být likvidován s domácím odpadem.

Zvláštní zacházení s jednotlivými komponenty může být nařízeno zákonem nebo může mít smysl z ekologických důvodů.

Zohledněte případné místní předpisy.

Záruka

Technické údaje týkající se aplikací jsou zaručeny jen pro ventily uvedené v tabulce "Kombinace zařízení" (strana 2).2

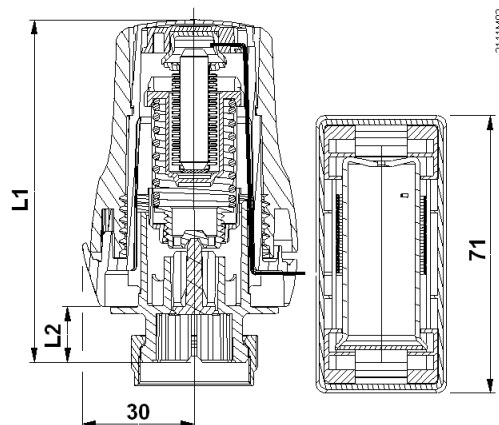
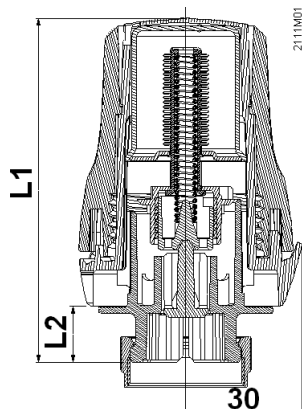
Při použití RTN.. hlavice s ventily jiných výrobců, musí být správná funkce ověřena uživatelem.

Technické údaje

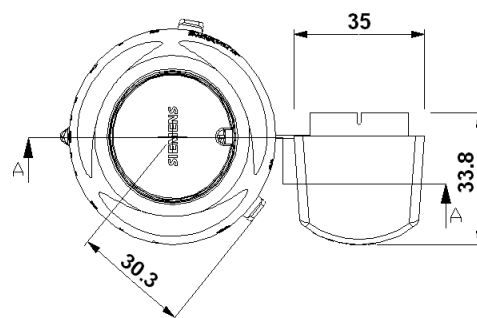
		RTN51..	RTN71	RTN81
Konstrukce	Shoda	CEN standard EN 215-1		
	Princip činnosti	roztažnost kapaliny		
	Oddělené čidlo		✓	✓
	Oddělené ovládání			✓
	Kapilární trubice		2 m (nerezová ocel 18/8)	
Provozní údaje	Rozsah nastavení	8...28 °C		
	Stupnice	0, *, 1...5		*, 1 ... 5
	Nezámrzná teplota	✓		
	Minimální / maximální omezení	nastavitelné zarážky		
	Max. teplota média	120 °C		
	Max. teplota čidla	40 °C		
	Vliv teploty vody	≤ 1,5 K	≤ 0,75 K	
	Vliv tlakové diference	≤ 1 K		
	Hystereze	≤ 1 K		
	Pásmo proporcionality	2 K		
	Rozměry / hmotnost	Rozměry	viz. "Rozměry" (strana 7)7	
Montáž na ventil		převlečná matice M30 x 1,5		
Hmotnost		0,157 kg	0,202 kg	0,227 kg
Barva skříně	- Hlavice RTN51 RTN51G	RAL 9016, matná RAL 9016, lesklá	RAL 9016, matná	
	- Čidlo	RAL 9016, matná	RAL 9016, matná	
	- Oddělené ovládání	RAL 9016, matná	RAL 9016, matná	
Normy	Životní prostředí	ISO 14001 (prostředí) ISO 9001 (kvalita) SN 36350 (vliv produktů na životní prostředí) RL 2002/95/EG (RoHS)		
Materiály	- Převlečná matice - Vřeteno - Ruční ovládání	- mosaz, poniklovaná - PBT, 30 % skleněných vláken - ABS		
Prostředí		Provoz EN 60721-3-3	Přeprava EN 60721-3-2	Skladování EN 60721-3-1
	Prostředí	Třída 3K3	Třída 2K3	Třída 1K3
	Teplota	+1...+40 °C	-25...+70 °C	-5...+50 °C
	Vlhkost	5...85 % r.v.	< 95 % r.v.	5...95 % r.v.

Rozměry v mm

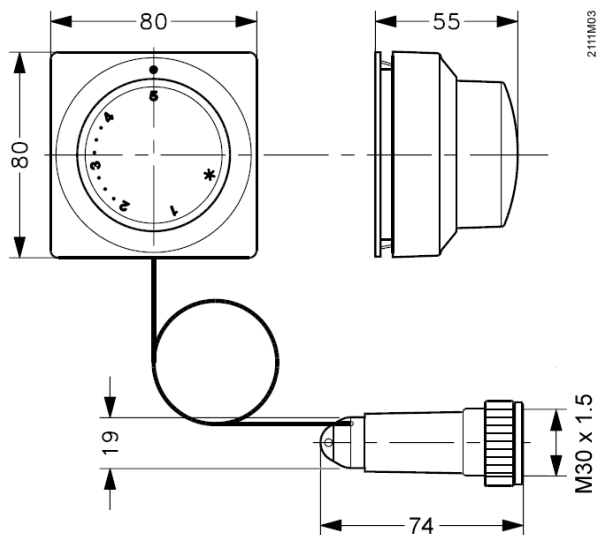
RTN51..	RTN71
----------------	--------------



Polohová	L1	L2
*	84,9	11,5
3	87,6	14,2
5	89,5	16,1



RTN81



Číslo revizí dokumentace

Objednáací č.	Platné od revize č.	Objednáací č.	Platné od revize č.
RTN51	..B	RTN71	..B
RTN51G	..B	RTN81	..B

Vydal
Siemens s.r.o.
Smart Infrastructure
BP
Siemensova 1
Praha 13
Tel. +420 724 219 555
www.siemens.cz/HVAC

© Siemens Switzerland Ltd, 2020
Parametry a dostupnost se mohou měnit
bez předchozího upozornění.